



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2008-99**

under the

**REGIONAL HEALTH AUTHORITIES ACT
(O.C. 2008-367)**

Filed August 29, 2008

1 Section 2 of the French version of New Brunswick Regulation 2002-87 under the Regional Health Authorities Act is amended

- (a) by repealing the definition « malade »;*
- (b) in the definition « dossier clinique » by striking out “malade” and substituting “patient”;*
- (c) in paragraph b) of the definition « évaluation infirmière » by striking out “malade” and substituting “patient”;*
- (d) in the definition « privilèges » by striking out “malade” and substituting “patient”;*
- (e) by adding the following definition in alphabetical order:*

« patient » désigne une personne qui reçoit des services de santé d'une régie régionale de la santé; (“*patient*”)

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-99**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIES RÉGIONALES
DE LA SANTÉ
(D.C. 2008-367)**

Déposé le 29 août 2008

1 L'article 2 de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-87 pris en vertu de la Loi sur les régies régionales de la santé est modifié

- a) par l'abrogation de la définition « malade »;*
- b) à la définition « dossier clinique », par la suppression de « malade » et son remplacement par « patient »;*
- c) à l'alinéa b) de la définition « évaluation infirmière », par la suppression de « malade » et son remplacement par « patient »;*
- d) à la définition « privilèges », par la suppression de « malade » et son remplacement par « patient »;*
- e) par l'adjonction de la définition suivante qui suit selon son ordre alphabétique :*

« patient » désigne une personne qui reçoit des services de santé d'une régie régionale de la santé; (“*patient*”)